

Table of contents

English	2
Français	5
Norsk	8
Deutsch	11
Dansk	14
Nederlands	17
Suomi	20
Italiano	23
Polski	26
Português	29
Español	32
Svenska	35
Íslenska	38

Zaptec Guarantee

Dear customer,

We thank you for having bought this Zaptec product and hope you will be happy with it. If your Zaptec product needs guarantee service, please contact the Authorised Dealer from whom it was purchased. To avoid any unnecessary inconvenience on your part, we suggest reading the Directions for Use carefully before contacting Zaptec or our Authorised Dealer.

Your guarantee

By this guarantee, Zaptec Charger AS ("Zaptec"), Norwegian business registration number 912 494 470, Vassbotnen 1, 4313 Sandnes, Norway, guarantees to the purchaser (the "Purchaser") the product to be free from defects in materials and workmanship for a period of five (5) years from the date of its original purchase. If during this designated five (5) year period of guarantee the product proves defective due to improper materials or workmanship, Zaptec, Authorised Service Centres or Authorised Dealers will replace the product upon the terms and conditions set out below. Zaptec reserves the right, at its sole discretion, to choose between replacing products with either new or refurbished products.

This guarantee covers the following products and variants:

Zaptec Pro
Zaptec Go
Zaptec Go 2
Zaptec Sense
Discontinued products (Zapcharger Pro, Zaptec Home, Zaptec APM)

Conditions

- This guarantee only applies to products purchased within the EU/EEA, Switzerland, the United Kingdom, Australia, Kosovo and Thailand.
- This guarantee will be granted only when the original invoice or sales receipt (indicating the date of purchase, product type, and dealer's name) is presented together with the defective product.
- Zaptec reserves the right to refuse free-of-charge guarantee service if the above documentation/information cannot be presented or if the information contained in it is incomplete or illegible.
- For out-of-warranty cases where the defect is attributable to client negligence or misuse, the client is responsible for all repair costs and associated fees. Failure to inform us of any issues upfront may result in an invoice for the repair expenses.
- This guarantee will not reimburse nor cover the damage resulting from adaptations or adjustments which may be made to the product, without the prior written consent of Zaptec, to conform to the national or local technical or safety standards in force in any country other than the ones for which the product was originally designed and manufactured.
- This guarantee will not apply if the type or serial number on the product has been altered, deleted, removed, or made illegible.

This Guarantee covers none of the following

- Periodic maintenance and repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
- Display screen issues caused by accidental damage, unauthorised repairs, exposure to liquids, or normal wear and tear. Any signs of impact, cracks, or scratches may void the screen warranty.
- The device warranty covers screen defects only if the display performance falls significantly outside normal operational standards, such as unexpected brightness reduction or an excessive number of unresponsive pixels.
- Any adaptation or changes to upgrade the product from its normal purpose as described in the Direction for Use, without the prior written consent of Zaptec.
- Batteries, electrodes, fuses, normal wear and tear, staining, discolouration, or other cosmetic irregularity which does not impede or degrade product performance.
- Damage resulting from:
 1. Misuse, including but not limited to
 - a. failure to use the product for its intended use or in accordance with Zaptec's instructions on the proper use and maintenance.
 - b. installation or use of the product in a manner inconsistent with technical or safety standards in force in the country where it is used.
 2. Repair done by non-authorised Service Stations or Dealers, or the customer themselves.
 3. Accidents, lightning, water, fire, improper use, or any cause beyond the control of Zaptec.
 4. Defects of the system into which this product is incorporated.

How to make a Guarantee claim

To make a claim under the Guarantee, the Purchaser must:

Contact Zaptec's Customer Service Department at help.zaptec.com or the authorised dealer where you purchased the Zaptec product to obtain a Return Merchandise Authorisation ("RMA") number.

The process typically entails the following steps:

1. The Purchaser initiates contact with a Zaptec dealer to request an RMA. The Zaptec dealer then contacts support, as specified in the dealership contract or through the website zaptec.com. If the product was purchased directly from Zaptec, the Purchaser should contact support at help.zaptec.com.
2. Zaptec or the Zaptec dealer verifies the Purchaser's claim and issues an RMA number.
3. The Purchaser is requested to return the defective product, including the RMA number and any required documentation, if applicable. Additionally, please provide proof of the date of original purchase to confirm that the product is within the applicable guarantee period. The guarantee must be validated by Zaptec Support and by an authorised installer, either by way of inspection on-site or with the Purchaser returning the defective product, as instructed in each case.
4. The Purchaser instantly receives the replacement product.
5. Zaptec inspects the product to confirm the defect or malfunction.

To facilitate this process, please ensure that your submission includes all relevant product information, as well as a comprehensive description of the issue you are encountering.

If a product is found to be defective and covered by the Guarantee, expenses for disassembly, assembly, or transportation may be reimbursed. Reimbursement conditions vary by country—contact your local subsidiary or distributor for details.

Relationship to laws and regulations on consumers' rights in the event of a lack of conformity of goods

This is a commercial guarantee. Regardless of whether the terms and conditions of this guarantee are met we wish to remind you that as a consumer, in the event of a lack of conformity of the goods you have purchased, you are entitled by law to remedies from the seller, free of charge.

We wish to make unequivocally clear that this guarantee does not in any way affect your right to the remedies mentioned. The rights offered to the consumer through this guarantee are strictly additional to the rights consumers have by law and are not in any way meant to constitute a replacement or restriction on your consumer rights.

Garantie Zaptec

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Zaptec et nous espérons que vous en serez satisfait. Si votre produit Zaptec nécessite une prise en garantie, veuillez contacter le distributeur agréé chez lequel le produit a été acheté. Afin d'éviter tout inconvénient, nous vous recommandons de lire attentivement les instructions d'utilisation avant de contacter Zaptec ou notre distributeur agréé.

Votre garantie

Cette garantie permet à Zaptec France et Zaptec Switzerland (« Zaptec ») ; entreprises française et suisse dont les numéros d'enregistrement et adresses respectifs sont FR66910852037, 3 rue du Colonel Moll, 75017 Paris, France et CHE-141.770.277, Riedhofstrasse 11, 8804 Au ZH, Schweiz ; de garantir à l'acheteur (l'« Acheteur ») que le produit est libre de tout défaut matériel et de main d'œuvre pour une période de cinq (5) ans à partir de la date initiale d'achat. Si, durant la période de garantie de cinq (5) ans, le produit s'avère être défectueux en raison de matériels ou main d'œuvre inappropriés, Zaptec, les centres de service autorisés ou les distributeurs agréés remplaceront le produit selon les conditions générales énoncées ci-dessous. Zaptec se réserve le droit, à sa seule discrétion, de choisir entre le remplacement de ces produits par des produits neufs ou remis à neuf.

La présente garantie couvre les produits et versions suivants :

Zaptec Pro
Zaptec Go
Zaptec Go 2
Zaptec Sense
Produits retirés (Zapcharger Pro, Zaptec Home, Zaptec APM)

Conditions

- Cette garantie s'applique uniquement aux produits achetés au sein de l'UE/EEE, en Suisse, au Royaume-Uni, en Australie, au Kosovo et en Thaïlande.
- La présente garantie ne sera accordée que lorsque la facture ou le reçu de vente original (indiquant la date d'achat, le type du produit et le nom du distributeur) est présenté avec le produit défectueux.
- Zaptec se réserve le droit de refuser d'effectuer le service de garantie gratuitement, si les documents ou renseignements indiqués ci-dessus ne sont pas présentés ou si les informations qu'ils comportent sont incomplètes ou illisibles.
- Pour les cas hors garantie où le défaut est lié à une négligence ou à une mauvaise utilisation du client, ce dernier est responsable de tous les frais de réparation et des frais associés. Si Zaptec n'est pas informé à l'avance de tout problème, les frais de réparation peuvent être facturés.
- La présente garantie ne permet ni de rembourser ni de couvrir les dommages résultant des adaptations ou des ajustements qui auraient été apportés au produit, sans le consentement préalable de Zaptec, afin de se conformer aux normes techniques ou de sécurité nationales ou locales en vigueur dans tout pays autre que ceux pour lesquels le produit a été initialement conçu et fabriqué.

- La présente garantie ne s'applique pas si le type ou le numéro de série du produit a été modifié, supprimé, retiré ou rendu illisible.

La présente garantie ne couvre aucun des cas suivants

- La maintenance périodique et la réparation ou le remplacement de pièces en raison d'usure normale
- Les problèmes d'écran causés par des dommages accidentels, des réparations non autorisées, l'exposition à des liquides ou l'usure normale. Tout signe d'impact, de fissure ou de rayure peut annuler la garantie de l'écran.
- La garantie du produit ne couvre les défauts d'écran que si les performances de l'affichage sont nettement inférieures aux normes de fonctionnement normales, comme une réduction inattendue de la luminosité ou un nombre excessif de pixels qui ne répondent pas.
- Toute adaptation ou modification servant à améliorer le produit de son usage normal tel que décrit dans les instructions d'utilisation, sans l'accord préalable écrit de Zaptec.
- Les batteries, les électrodes, les fusibles, l'usure normale, la coloration, la décoloration ou toute autre irrégularité cosmétique qui n'entrave ni ne dégrade les performances du produit.
- Les dommages résultant de :
 5. La mauvaise utilisation, y compris mais sans s'y limiter
 - a. la non utilisation du produit selon son utilisation prévue ou conformément aux instructions de Zaptec relatives à une utilisation et un entretien adéquats.
 - b. l'installation ou l'utilisation du produit d'une façon incompatible avec les normes techniques ou de sécurité en vigueur dans le pays d'utilisation.
 6. La réparation effectuée par des centres de service non autorisés ou des distributeurs non agréés, ou par le client lui-même.
 7. Les accidents, la foudre, l'eau, le feu, la mauvaise utilisation ou toute cause au-delà du contrôle de Zaptec.
 8. Les défauts du système dans lequel ce produit est intégré.

Comment présenter une demande de prise en garantie

Pour présenter une demande de prise en garantie, l'Acheteur doit :

Contactez le service client de Zaptec à l'adresse help.zaptec.com ou le distributeur agréé auprès duquel le produit Zaptec a été acheté pour obtenir un numéro d'autorisation de retour de marchandise (« RMA »).

La procédure se déroule généralement comme suit :

6. L'Acheteur prend contact avec un distributeur Zaptec pour demander un numéro RMA. Le distributeur Zaptec contacte ensuite le support Zaptec, comme spécifié dans le contrat de distribution ou via le site Web zaptec.com. Si le produit a été acheté directement auprès de Zaptec, l'Acheteur doit contacter l'assistance sur help.zaptec.com.
7. Zaptec ou le distributeur Zaptec vérifie la demande de l'Acheteur et émet un numéro RMA.
8. L'Acheteur est invité à retourner le produit défectueux, en incluant le numéro RMA accompagné de toute documentation requise, le cas échéant. De plus, il convient de fournir une preuve de la date d'achat initiale pour confirmer que le produit est toujours couvert par la garantie. La garantie doit être validée par le service support Zaptec et par un installateur agréé, soit par une inspection sur place, soit par le retour du produit défectueux par l'Acheteur, selon les instructions données dans chaque cas.
9. L'Acheteur reçoit immédiatement le produit de remplacement.
10. Zaptec inspecte le produit pour confirmer le défaut ou le dysfonctionnement.

Pour faciliter ce processus, il convient de s'assurer que la demande inclut toutes les informations pertinentes sur le produit, ainsi qu'une description complète du problème rencontré.

Si un produit s'avère défectueux et couvert par la garantie, les frais de démontage, de montage ou de transport peuvent être remboursés. Les conditions de remboursement varient selon les pays. Pour plus de détails, contactez votre filiale ou votre distributeur local.

Rapport avec les lois et règlements relatifs aux droits des consommateurs en cas de défaut de conformité des biens

Cette garantie est commerciale. Indépendamment du respect des conditions générales de cette garantie, nous souhaitons vous rappeler qu'en votre qualité de consommateur, au cas où les produits que vous avez achetés ne sont pas conformes, vous avez le droit, en vertu de la loi, d'exercer des recours gratuits auprès du vendeur.

Nous tenons à préciser sans équivoque que cette garantie n'affecte en rien votre droit aux recours mentionnés. Les droits offerts au consommateur dans le cadre de cette garantie sont strictement complémentaires aux droits conférés aux consommateurs en vertu de la loi et ne sont en aucun cas destinés à constituer un remplacement ou une restriction de vos droits de consommateurs.

Zaptec-garanti

Kjære kunde!

Vi takker for at du har kjøpt dette Zaptec-produktet, og håper du blir fornøyd med det. Hvis Zaptec-produktet trenger garantiservice, ber vi deg kontakte Zaptec eller den autoriserte forhandleren du kjøpte produktet fra. For å unngå unødvendig tidsbruk for din egen del, foreslår vi at du leser instruksjonene for bruk nøye før du kontakter Zaptec eller den autoriserte forhandleren vår.

Din garanti

Med denne garantien garanterer Zaptec Charger AS («Zaptec»), med organisasjonsnummer 912 494 470 og adresse Vassbotnen 1, 4313 Sandnes, Norge, overfor kjøperen («kjøperen») at produktet skal være fritt for defekter i materialer, programvare og utførelse i en periode på fem (5) år fra datoen for det opprinnelige kjøpet. Hvis produktet i løpet av denne fem (5) års garantiperioden viser seg å være defekt på grunn av feil i materialer, programvare eller utførelse, vil Zaptec, et autorisert servicesenter eller en autorisert forhandler erstatte produktet i henhold til vilkårene som er angitt nedenfor. Zaptec forbeholder seg retten til (etter eget skjønn) å velge mellom å erstatte produkter med enten nye eller renoverte produkter.

Denne garantien dekker følgende produkter og varianter:

Zaptec Pro
Zaptec Go
Zaptec Go 2
Zaptec Sense
Utgåtte produkter (Zapcharger Pro, Zaptec Home, Zaptec APM)

Vilkår

- Denne garantien gjelder kun for produkter som er kjøpt i EU/EØS, Sveits, Storbritannia, Australia, Kosovo og Thailand.
- Denne garantien gis bare når den opprinnelige fakturaen eller salgskvitteringen (som angir kjøpsdato, produkttype og navn på forhandler) presenteres sammen med det defekte produktet.
- Zaptec forbeholder seg retten til å nekte gratis garantiservice hvis dokumentasjonen/informasjonen ovenfor ikke kan fremlegges, eller hvis informasjonen er ufullstendig eller uleselig.
- I tilfeller utenfor garanti, der feilen kan tilskrives uaktsomhet eller feil bruk fra kundens side, er kunden ansvarlig for alle reparasjonskostnader og tilhørende gebyrer. Hvis du ikke informerer oss om eventuelle problemer på forhånd, kan du bli fakturert for reparasjonsutgiftene.
- Denne garantien refunderer eller dekker ikke skader som skyldes tilpasninger eller justeringer som er gjort på produktet uten skriftlig forhåndssamtykke fra Zaptec, for å overholde de nasjonale eller lokale tekniske eller sikkerhetsmessige standardene som gjelder i et annet land enn det som produktet opprinnelig ble designet og produsert for.
- Denne garantien gjelder ikke hvis typen eller serienummeret på produktet er endret, slettet, fjernet eller gjort uleselig.

Denne garantien dekker ikke følgende:

- Periodisk vedlikehold og reparasjon eller utskifting av deler på grunn av normal slitasje.
- Problemer med skjermen forårsaket av utilsiktet skade, uautoriserte reparasjoner, eksponering for væsker eller normal slitasje. Alle tegn til støt/slag, sprekker eller riper kan gjøre skjermgarantien ugyldig.
- Garantien dekker kun defekter på skjermen hvis skjermytelsen faller betydelig utenfor normale driftsstandarder, for eksempel uventet reduksjon av lysstyrken eller et for stort antall piksler som ikke reagerer.
- Enhver tilpasning eller endring for å oppgradere produktet fra sitt normale formål, slik dette beskrives i bruksanvisningen, uten skriftlig forhåndssamtykke fra Zaptec.
- Batterier, elektroder, sikringer, normal slitasje, flekker, misfarging eller andre kosmetiske uregelmessigheter som ikke hindrer eller forringer produktets ytelse.
- Skade som følge av
 1. feil bruk, blant annet
 - a. bruk av produktet som ikke er i samsvar med tiltenkt bruk eller Zaptecs anvisninger om riktig bruk og vedlikehold
 - b. installasjon eller bruk av produktet på en måte som ikke er i samsvar med tekniske eller sikkerhetsmessige standarder som gjelder i landet der det brukes
 2. reparasjoner utført av ikke-autoriserte servicesteder eller forhandlere, eller av kunden selv
 3. ulykker, lyn, vann, brann, feil bruk eller noen årsak utenfor Zaptecs kontroll
 4. defekter i systemet som dette produktet er innlemmet i

Slik fremmer du et garantikrav

For å fremlegge et krav i henhold til garantien må kjøperen gjøre følgende:

Kontakte Zaptecs kundeserviceavdeling på help.zaptec.com, eller kontakte den autoriserte forhandleren der Zaptec-produktet ble kjøpt, for å få en returkode som kalles et RMA-nummer (Return Merchandise Authorisation).

Prosessen omfatter vanligvis følgende trinn:

1. Kjøperen tar kontakt med en Zaptec-forhandler for å be om en RMA. Zaptec-forhandleren kontakter deretter kundestøtte, som spesifisert i forhandlerkontrakten eller via nettstedet zaptec.com. Hvis produktet er kjøpt direkte fra Zaptec, skal kjøperen kontakte kundestøtte på help.zaptec.com.
2. Zaptec eller Zaptec-forhandleren bekrefter kjøperens krav og utsteder et RMA-nummer.
3. Kjøperen bes om å returnere det defekte produktet, inkludert RMA-nummeret og eventuell nødvendig dokumentasjon, hvis det er aktuelt. I tillegg må man fremlegge bevis på datoen for det opprinnelige kjøpet for å bekrefte at produktet er innenfor den gjeldende garantiperioden. Garantien må valideres av Zaptec kundestøtte og av en autorisert installatør, enten ved inspeksjon på stedet eller ved at kjøperen returnerer det defekte produktet, basert på instruksjonene i hvert enkelt tilfelle.
4. Kjøperen mottar erstatningsproduktet umiddelbart.
5. Zaptec inspiserer produktet for å bekrefte defekten eller funksjonsfeilen.

For å gjøre denne prosessen enklere, må du sørge for at innsendingen din inneholder all relevant produktinformasjon, samt en omfattende beskrivelse av problemet du opplever.

Hvis et produkt viser seg å være defekt og dekkes av garantien, kan det hende at utgiftene til demontering, montering eller transport kan refunderes. Vilårene for refusjon varierer fra land til land. Kontakt din lokale underavdeling eller forhandler for å få mer informasjon.

Forhold til lover og forskrifter om forbrukeres rettigheter ved mangler på varen

Dette er en kommersiell garanti. Uansett om vilårene i denne garantien er oppfylt, har du som forbruker lovfestet rett til kompensasjon fra selgeren hvis varen du har kjøpt, har mangler.

Vi ønsker å gjøre det helt klart at denne garantien ikke på noen måte påvirker din rett til de nevnte rettsmidlene. Rettighetene som tilbys forbrukeren gjennom denne garantien, er bare et tillegg til rettighetene forbrukere har i henhold til loven. De er på ingen måte ment å være en erstatning for eller begrensning av dine rettigheter som forbruker.

Zaptec-Garantie

Sehr geehrte Kunden,

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Zaptec-Produkts und hoffen, dass Sie damit zufrieden sind. Falls Ihr Zaptec-Produkt Garantieleistungen benötigt, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Händler, bei dem Sie es erworben haben. Um mögliche Unannehmlichkeiten zu vermeiden, empfehlen wir, die Gebrauchsanweisung aufmerksam durchzulesen, bevor Sie sich an Zaptec oder einen autorisierten Händler wenden.

Ihre Garantie

Mit dieser Garantie gewährleisten Zaptec Germany, DE345028708, Design Offices, Brienner Str. 45 a-d, 80333 München, Deutschland, und Zaptec Switzerland, CHE-141.770.277, Riedhofstrasse 11, 8804 Au ZH, Schweiz, („Zaptec“) als Garantiegeber dem Käufer („Käufer“), dass das Produkt über einen Zeitraum von fünf (5) Jahren ab dem ersten Kaufdatum keinerlei Material- und Herstellermängel aufweist. Wenn das Produkt während des genannten Garantiezeitraums von fünf (5) Jahren Material- und Herstellermängel aufweist, ersetzen Zaptec, die zugelassenen Service-Center oder Vertragshändler das Produkt gemäß den nachfolgend angegebenen allgemeinen Geschäftsbedingungen. Zaptec behält sich das Recht vor, Produkte nach eigenem Ermessen entweder durch neue und überholte Produkte zu ersetzen.

Die Garantie gilt für folgende Produkte und Varianten:

Zaptec Pro
Zaptec Go
Zaptec Go 2
Zaptec Sense
Ausgelaufene Produkte (Zapcharger Pro, Zaptec Home, Zaptec APM)

Garantiebedingungen

- Diese Garantie gilt ausschließlich für Produkte, die innerhalb der EU/des EWR, der Schweiz, des Vereinigten Königreichs, Australien, des Kosovo und Thailands gekauft wurden.
- Diese Garantie wird nur gewährt, wenn das Original der Rechnung oder des Kaufbelegs (mit Angabe des Kaufdatums, des Produkttyps und des Händlernamens) zusammen mit dem defekten Produkt vorgelegt wird.
- Zaptec behält sich das Recht vor, den kostenlosen Garantieservice abzulehnen, wenn die oben genannten Dokumente/Informationen nicht vorgelegt werden oder wenn die Angaben darauf unvollständig oder unleserlich sind.

- In Fällen, die nicht unter die Garantie fallen und bei denen der Defekt auf unsachgemäße Nutzung oder Fahrlässigkeit des Kunden zurückzuführen ist, trägt der Kunde alle anfallenden Reparaturkosten sowie damit verbundene Gebühren. Sollten Sie uns nicht im Voraus über etwaige Probleme informieren, können Ihnen die Reparaturkosten in Rechnung gestellt werden.
- Diese Garantie erstattet und deckt keine Schäden ab, die sich aus Anpassungen oder Änderungen ergeben, die ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Zaptec an einem Produkt vorgenommen wurden, um es an die nationalen oder örtlichen technischen oder sicherheitstechnischen Normen anzupassen, die in einem anderen Land gelten als dem, für welches das Produkt ursprünglich entwickelt und hergestellt wurde.
- Diese Garantie gilt nicht, wenn der Typ oder die Seriennummer auf dem Produkt geändert, gelöscht, entfernt oder unleserlich gemacht wurde.

Diese Garantie umfasst keiner der folgenden Punkte:

- Periodische Wartung und Reparatur oder Ersatz von Teilen aufgrund von normalem Verschleiß.
- Probleme mit dem Bildschirm, die durch versehentliche Beschädigung, nicht autorisierte Reparaturen, Kontakt mit Flüssigkeiten oder normale Abnutzung verursacht werden. Anzeichen von Stößen, Rissen oder Kratzern können zum Erlöschen der Garantie für den Bildschirm führen.
- Die Geräteggarantie deckt Bildschirmdefekte nur dann ab, wenn die Leistung des Bildschirms erheblich von den normalen Betriebsstandards abweicht, etwa bei unerwarteter Verringerung der Helligkeit oder einer übermäßigen Anzahl von nicht reagierenden Pixeln.
- Anpassungen und Änderungen zum Zweck einer Verbesserung des Produkts, die von seinem ursprünglichen, in der Bedienungsanleitung beschrieben Verwendungszweck abweicht, ohne vorherige schriftliche Zustimmung seitens Zaptec
- Batterien, Elektroden, Sicherungen, normaler Verschleiß, Flecken, Verfärbungen oder andere kosmetische Abweichungen, welche die Leistung des Produkts nicht beeinträchtigen oder verschlechtern
- Schäden, die sich ergeben aus:
 1. Unsachgemäße Verwendung, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf
 - a. Die unsachgemäße Verwendung des Produkts oder die Nichtbeachtung der Zaptec-Anweisungen zur ordnungsgemäßen Nutzung und Wartung.
 - b. Installation oder Verwendung des Produkts auf eine Weise, die nicht mit den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Normen des Landes, in dem das Produkt verwendet wird, übereinstimmt
 2. Reparaturen, die von nicht zugelassenen Servicestationen oder Händlern oder vom Kunden selbst durchgeführt wurden
 3. Unfälle, Blitzschlag, Wasser, Feuer, unsachgemäße Verwendung oder andere Umstände, die außerhalb der Kontrolle von Zaptec liegen
 4. Mängel des Systems, in welches das Produkt eingebaut wurde

Geltendmachung eines Garantieanspruchs

Wenn der Käufer einen Garantieanspruch geltend machen möchte, ist das folgende Verfahren einzuhalten:

Wenden Sie sich an den Kundendienst von Zaptec unter oder an den autorisierten Händler, bei dem Sie das Zaptec-Produkt erworben haben, um eine Rücksendenummer („RMA“) zu erhalten.

Das Verfahren umfasst in der Regel die folgenden Schritte:

1. Der Käufer setzt sich mit einem Zaptec-Händler in Verbindung, um eine Rücksendenummer anzufordern. Daraufhin wendet sich der Zaptec-Händler gemäß Angaben im Händlervertrag oder über die Website zaptec.com an den Support. Wenn das Produkt direkt bei Zaptec erworben wurde, sollte sich der Käufer unter help.zaptec.com an den Support wenden.
2. Zaptec oder der Zaptec-Händler prüft die Reklamation des Käufers und stellt eine Rücksendenummer aus.
3. Der Käufer wird gebeten, das mangelhafte Produkt zusammen mit der Rücksendenummer und etwaigen erforderlichen Unterlagen zurückzusenden. Zudem legt der Käufer einen Nachweis über das Datum des ursprünglichen Kaufs vor, um zu bestätigen, dass die Garantiezeit für das Produkt noch nicht abgelaufen ist. Die Garantie muss durch den Zaptec-Support und einen autorisierten Installateur validiert werden – entsprechend der jeweiligen Anweisung entweder durch Inspektion vor Ort oder durch Rücksendung des defekten Produkts seitens des Käufers.
4. Der Käufer erhält umgehend das Ersatzprodukt.
5. Zaptec prüft das Produkt, um sich von dem Mangel oder der Fehlfunktion zu überzeugen.

Zur Vereinfachung dieses Verfahrens stellt der Käufer sicher, dass seine Einsendung alle maßgeblichen Produktinformationen sowie eine umfassende Beschreibung des aufgetretenen Problems enthält.

Sollte sich ein Produkt als mangelhaft erweisen und durch die Garantie abgedeckt sein, können die Kosten für die Demontage, den Zusammenbau oder den Transport erstattet werden. Die Erstattungsbedingungen sind von Land zu Land unterschiedlich. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Niederlassung oder Ihrem Händler nach Einzelheiten.

Gesetze und Vorschriften zu Verbraucherrechten im Falle der Nichtentsprechung von Waren

Dies ist eine gewerbliche Garantie. Unabhängig davon, ob die allgemeinen Geschäftsbedingungen dieser Garantie erfüllt sind, möchten wir Sie auf Ihre Verbraucherrechte hinweisen. Im Fall einer Nichtentsprechung gekaufter Waren sind Sie gesetzlich berechtigt, vom Verkäufer eine kostenlose Abhilfe zu verlangen.

Wir möchten unmissverständlich klarstellen, dass diese Garantie Ihr Recht auf die genannte Abhilfe in keiner Weise berührt. Die im Rahmen dieser Garantie gewährten Rechte ergänzen die gesetzlichen Verbraucherrechte und stellen weder eine Einschränkung noch einen Ersatz dieser Rechte dar.

Zaptec-garanti

Kære kunde

Vi takker for dit køb af dette Zaptec-produkt og håber, at du bliver tilfreds med det. Såfremt du får behov for at bruge garantien på dit Zaptec-produkt, bedes du kontakte den autoriserede forhandler, hvor det er købt. For at undgå unødigt ulejlighed fra din side anbefaler vi, at du læser brugsanvisningen omhyggeligt, før du kontakter Zaptec eller vores autoriserede forhandler.

Din garanti

Med denne garanti garanterer Zaptec Denmark ("Zaptec") med CVR-nummer DK-42404098 og virksomhedsadresse på Bryghuspladsen 8, 3. sal, 1473 København K, køberen ("køberen"), at produktet i en periode på fem (5) år fra datoen for det oprindelige køb er fri for materiale- og fabrikationsfejl. Hvis det i løbet af den ovenfor angivne fem (5) års garantiperiode viser sig, at produktet lider af mangler på grund af ukorrekte materialer eller konstruktion, vil Zaptec, autoriserede servicecentre eller autoriserede forhandlere erstatte produktet på de vilkår og betingelser, der er angivet nedenfor. Zaptec forbeholder sig retten til efter eget skøn at vælge mellem at udskifte produkter med enten nye eller renoverede produkter.

Denne garanti dækker følgende produkter og varianter:

Zaptec Pro
Zaptec Go
Zaptec Go 2
Zaptec Sense
Udgåede produkter (Zapcharger Pro, Zaptec Home, Zaptec APM)

Betingelser

- Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt inden for EU/EØS, Schweiz, Storbritannien, Australien, Kosovo og Thailand.
- Denne garanti ydes kun, hvis den originale faktura eller salgskvittering (med angivelse af købsdato, produkttype og forhandlerens navn) fremvises sammen med det defekte produkt.
- Zaptec forbeholder sig retten til at afvise gratis garantiservice, hvis ovenstående dokumentation/oplysninger ikke kan fremvises, eller hvis oplysningerne i den er ufuldstændige eller ulæselige.
- I tilfælde, der er uden for garantien, hvor fejlen kan tilskrives kundens uagtsomhed eller misbrug, er kunden ansvarlig for alle reparationsomkostninger og tilknyttede gebyrer. Hvis du ikke informerer os om eventuelle problemer på forhånd, kan du blive faktureret for udgifterne til reparation.
- Denne garanti yder ikke kompensation for og dækker ikke skader, der er opstået som følge af tilpasninger eller justeringer, der måtte blive foretaget på produktet uden forudgående skriftligt samtykke fra Zaptec, for at overholde de nationale eller lokale tekniske eller sikkerhedsmæssige standarder, der er gældende i ethvert andet land end dem, som produktet oprindeligt blev designet og fremstillet til.
- Produktet er ikke omfattet af garantien, hvis dets type- eller serienummer er ændret, slettet, fjernet eller gjort ulæseligt.

Denne garanti dækker ikke følgende

- Periodisk vedligeholdelse og reparation eller udskiftning af dele på grund af almindelig slitage.
- Problemer med skærmen forårsaget af hændelige skader, uautoriserede reparationer, udsættelse for væsker eller normal slitage. Alle tegn på slag, revner eller ridser kan gøre skærmgarantien ugyldig.
- Enhedsgarantien dækker kun defekter ved skærmen, hvis skærmens ydeevne falder væsentligt uden for normale driftsstandarder, såsom uventet reduktion af lysstyrken eller et stort antal pixels, der ikke reagerer.
- Enhver tilpasning eller ændring med henblik på at opgradere produktet i forhold til dets normale formål som beskrevet i brugsanvisningen uden forudgående skriftligt samtykke fra Zaptec.
- Batterier, elektroder, sikringer, normal slitage, pletter, misfarvning eller andre kosmetiske uregelmæssigheder, som ikke hindrer eller forringer produktets ydeevne.
- Skader som følge af:
 1. Forkert brug, herunder - men ikke begrænset til
 - a. undladelse af at bruge produktet til dets tilsigtede formål eller i overensstemmelse med Zaptecs instruktioner om korrekt brug og vedligeholdelse.
 - b. installation eller brug af produktet på en måde, der ikke er i overensstemmelse med gældende tekniske eller sikkerhedsmæssige standarder i det land, hvor det anvendes.
 2. Reparation udført af ikke-autoriserede servicecentre eller forhandlere eller af kunden selv.
 3. Ulykker, lynnedslag, vand, brand, forkert brug eller enhver årsag uden for Zaptecs kontrol.
 4. Fejl i det system, som dette produkt indgår i.

Sådan fremsætter du et garantikrav

For at fremsætte krav i henhold til garantien skal køberen gøre følgende:

Kontakte Zaptecs kundeserviceafdeling på help.zaptec.com eller kontakte den autoriserede forhandler, hvor du har købt Zaptec-produktet, for at få et RMA-nummer (Return Merchandise Authorisation).

Processen består typisk af følgende trin:

1. Køberen tager kontakt til en Zaptec-forhandler for at anmode om et RMA-nummer. Zaptec-forhandleren kontakter derefter support, som angivet i forhandlerkontrakten eller via hjemmesiden zaptec.com. Hvis produktet er købt direkte fra Zaptec, skal køberen kontakte Support på help.zaptec.com.
2. Zaptec eller Zaptec-forhandleren validerer køberens krav og udsteder et RMA-nummer.
3. Køberen bliver bedt om at returnere det defekte produkt, inklusive RMA-nummer og eventuel påkrævet dokumentation. Derudover skal du fremlægge bevis for den oprindelige købsdato for at bekræfte, at produktet er inden for den gældende garantiperiode. Garantien skal valideres af Zaptec Support og af en autoriseret installatør, enten i form af inspektion på stedet eller ved at køberen returnerer det defekte produkt, som anvist i hvert enkelt tilfælde.
4. Køberen modtager straks erstatningsproduktet.
5. Zaptec inspicerer produktet for at bekræfte defekten eller fejlfunktionen.

For at lette denne proces bedes du sørge for, at din indsendelse indeholder alle relevante produktoplysninger samt en omfattende beskrivelse af det problem, du støder på.

Hvis et produkt viser sig at være defekt og dækket af garantien, kan udgifter til afmontering, montering eller transport muligvis refunderes. Tilbagebetalingsbetingelserne varierer fra land til land – kontakt dit lokale datterselskab eller din lokale distributør for nærmere oplysninger.

Forhold til love og regler om forbrugerrettigheder i tilfælde af produkters manglende overensstemmelse

Dette er en kommerciel garanti. Uanset om vilkårene og betingelserne for denne garanti er opfyldt, vil vi gøre opmærksom på, at du som forbruger i tilfælde af produkters manglende overensstemmelse, ifølge loven er berettiget til gratis afhjælpning fra sælgers side.

Vi ønsker utvetydigt at gøre det klart, at denne garanti på ingen måde påvirker dine forbrugerrettigheder. De rettigheder, der tilbydes forbrugeren gennem denne garanti, er udelukkende et supplement til de rettigheder, forbrugeren har gennem lovgivningen, og er ikke på nogen måde beregnet til at udgøre en erstatning for eller begrænsning af dine forbrugerrettigheder.

Zaptec-garantie

Beste klant,

Wij danken u voor uw aankoop van dit Zaptec-product en hopen dat u er tevreden mee zult zijn. Als uw Zaptec-product garantieservice nodig heeft, neem dan contact op met de geautoriseerde dealer bij wie u het product hebt gekocht. Om problemen te voorkomen, raden we u aan de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen voordat u contact opneemt met Zaptec of onze geautoriseerde dealer.

Uw garantie

Door deze garantie garandeert Zaptec Benelux ('Zaptec'), Nederlands registratienummer NL863704475B01, Fred. Roeskestraat 100, 1076 ED Amsterdam, Nederland, aan de koper (de 'Koper') dat het product vrij is van defecten in materiaal en vakmanschap voor een periode van vijf (5) jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop. Indien tijdens deze garantieperiode van vijf (5) jaar het product defect blijkt te zijn ten gevolge van onjuiste materialen of vakmanschap, zullen Zaptec, geautoriseerde servicepartners of geautoriseerde servicedealer het product vervangen onder de hieronder uiteengezette voorwaarden. Zaptec behoudt zich het recht voor om (naar eigen goeddunken) te kiezen tussen het vervangen van producten door ofwel nieuwe of gereviseerde producten.

Deze garantie dekt de volgende producten en varianten:

Zaptec Pro
Zaptec Go
Zaptec Go 2
Zaptec Sense
Producten die uit de handel zijn genomen (Zapcharger Pro, Zaptec Home, Zaptec APM)

Voorwaarden

- Deze garantie geldt alleen voor producten die zijn aangeschaft binnen de EU/EER, Zwitserland, het Verenigd Koninkrijk, Australië, Kosovo en Thailand.
- Deze garantie wordt alleen verleend als de originele factuur of het originele aankoopbewijs (met vermelding van de aankoopdatum, het producttype en de naam van de dealer) samen met het defecte product wordt voorgelegd.
- Zaptec behoudt zich het recht voor om gratis garantieservice te weigeren indien de bovengenoemde documentatie/informatie niet kan worden voorgelegd of indien de informatie in de documentatie/informatie onvolledig of onleesbaar is.
- In gevallen waarin het defect buiten de garantie valt en te wijten is aan nalatigheid of verkeerd gebruik door de klant, is de klant verantwoordelijk voor alle reparatiekosten en bijbehorende vergoedingen. Als u ons niet vooraf op de hoogte stelt van eventuele problemen, kunnen de reparatiekosten in rekening worden gebracht.
- Deze garantie vergoedt noch dekt de schade die voortvloeit uit aanpassingen of wijzigingen die aan het product kunnen worden aangebracht, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Zaptec, om te voldoen aan de nationale of lokale technische of

veiligheidsnormen die van kracht zijn in een ander land dan dat waarvoor het product oorspronkelijk werd ontworpen en gefabriceerd.

- Deze garantie is niet van toepassing indien het type- of serienummer op het product gewijzigd, gewist, verwijderd of onleesbaar gemaakt werd.

Deze garantie dekt geen van de volgende zaken

- Periodiek onderhoud en reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van normale slijtage.
- Problemen met het beeldscherm als gevolg van schade door ongelukken, ongeautoriseerde reparaties, blootstelling aan vloeistoffen of normale slijtage. Wanneer er tekenen van stoten, barsten of krassen worden waargenomen, kan de garantie op het scherm komen te vervallen.
- De garantie op het apparaat dekt alleen defecten aan het scherm als de schermprestaties aanzienlijk buiten de normale bedrijfsnormen vallen, zoals een onverwachte vermindering van de helderheid of een buitensporig aantal pixels dat niet reageert.
- Elke aanpassing of verandering om het product te upgraden van zijn normale doel zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Zaptec.
- Batterijen, elektroden, zekeringen, normale slijtage, vlekken, verkleuringen of andere cosmetische onregelmatigheden die de productprestaties niet belemmeren of nadelig beïnvloeden.
- Schade die het gevolg is van:
 1. Misbruik, inclusief maar niet beperkt tot
 - a. het niet gebruiken van het product voor het beoogde gebruik of in overeenstemming met de instructies van Zaptec voor het juiste gebruik en onderhoud.
 - b. installatie of gebruik van het product op een wijze die niet in overeenstemming is met de technische of veiligheidsnormen die gelden in het land waar het wordt gebruikt.
 2. Reparaties door niet-geautoriseerde servicepartners of dealers, of door de klant zelf.
 3. Ongevallen, blikseminslag, water, brand, oneigenlijk gebruik, of enige oorzaak buiten de controle van Zaptec.
 4. Defecten van het systeem waarin dit product is ingebouwd.

Een garantieclaim indienen

Om aanspraak te kunnen maken op de Garantie, moet de Koper:

Contact opnemen met de afdeling Klantenservice van Zaptec op help.zaptec.com of met de geautoriseerde dealer waar u het Zaptec-product hebt gekocht om een retourautorisatienummer (RMA) aan te vragen.

Het proces omvat meestal de volgende stappen:

1. De koper neemt contact op met een Zaptec-dealer om een RMA aan te vragen. De Zaptec-dealer neemt vervolgens contact op met Support, zoals aangegeven in het contract of via de website zaptec.com. Als het product rechtstreeks bij Zaptec is gekocht, moet de koper contact opnemen met Support op help.zaptec.com.
2. Zaptec of de Zaptec-dealer verifieert de claim van de Koper en maakt een RMA-nummer aan.
3. De Koper wordt verzocht het defecte product te retourneren, en het RMA-nummer en eventuele vereiste documentatie bij te voegen, indien van toepassing. Voeg bovendien een bewijs van de datum van de oorspronkelijke aankoop bij om te bevestigen dat het product binnen de garantieperiode valt. De garantie moet worden gevalideerd door Zaptec Support en door een geautoriseerde installateur, hetzij door inspectie ter plaatse of door terugzending van het defecte product door de Koper, zoals aangegeven.
4. De koper ontvangt onmiddellijk het vervangende product.
5. Zaptec inspecteert het product om het defect of de storing te bevestigen.

Om dit proces te vergemakkelijken, moet u ervoor zorgen dat u alle relevante productinformatie meestuurt, evenals een uitgebreide beschrijving van het probleem.

Als een product defect blijkt te zijn en onder de garantie valt, kunnen de kosten voor demontage, montage of transport vergoed worden. Voorwaarden voor vergoeding verschillen per land. Neem contact op met uw plaatselijke vestiging of distributeur voor meer informatie.

Verband met de wet- en regelgeving inzake de rechten van de consument in geval van een gebrek aan overeenstemming van goederen

Dit is een commerciële garantie. Ongeacht of aan de algemene voorwaarden van deze garantie is voldaan, willen wij u eraan herinneren dat u als consument, in geval van een gebrek aan overeenstemming van de door u gekochte goederen, krachtens de wet het recht hebt kosteloos verhaal te halen bij de verkoper.

We willen benadrukken dat deze garantie op geen enkele wijze afbreuk doet aan uw recht op de genoemde rechtsmiddelen. De rechten die de consument door deze garantie worden geboden, vormen een strikte aanvulling op de rechten die de consument bij wet heeft en zijn op geen enkele wijze bedoeld als vervanging of beperking van uw consumentenrechten.

Zaptec-takuu

Hyvä asiakas

Kiitämme sinua Zaptec-tuotteen ostamisesta ja toivomme, että olet siihen tyytyväinen. Jos Zaptec-tuotteesi tarvitsee takuuhuoltoa, ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään, jolta se on ostettu. Voit välttää tarpeetonta vaivaa lukemalla käyttöohjeet huolellisesti ennen kuin otat yhteyttä Zapteciin tai valtuutettuun jälleenmyyjään.

Takuusi

Tällä takuulla Zaptec Charger AS ("Zaptec"), Norjan yritysrekisterinumero 912 494 470, Vassbotnen 1, 4313 Sandnes, Norja, takaa ostajalle ("Ostaja"), että tuotteessa ei ole materiaali- ja valmistusvikoja viiden (5) vuoden ajan alkuperäisestä ostopäivästä. Jos tuotteessa ilmenee vikoja tämän viiden (5) vuoden takuuajan aikana materiaali- tai valmistusvirheiden vuoksi, Zaptec, valtuutetut huoltokeskukset tai valtuutetut jälleenmyyjät vaihtavat tuotteen alla esitettyjen ehtojen mukaisesti. Zaptec pidättää itsellään oikeuden harkintansa mukaan valita, korvataanko tuotteet uusilla vai kunnostetuilla tuotteilla.

Tämä takuu kattaa seuraavat tuotteet ja muunnokset:

Zaptec Pro
Zaptec Go
Zaptec Go 2
Zaptec Sense
Poistuneet tuotteet (Zapcharger Pro, Zaptec Home, Zaptec APM)

Ehdot

- Tämä takuu koskee vain EU/ETA-alueelta, Sveitsistä, Yhdistyneestä kuningaskunnasta, Australiasta, Kosovosta ja Thaimaasta ostettuja tuotteita.
- Tämä takuu myönnetään vain, kun alkuperäinen lasku tai myyntikuitti (jossa on mainittu ostopäivä, tuotetyyppi ja jälleenmyyjän nimi) esitetään yhdessä viallisen tuotteen kanssa.
- Zaptec pidättää itsellään oikeuden kieltäytyä maksuttomasta takuuhuollosta, jos edellä mainittuja asiakirjoja/tietoja ei voida esittää tai jos niiden sisältämät tiedot ovat puutteellisia tai lukukelvottomia.
- Takuun piiriin kuulumattomassa tapauksessa, jossa virhe johtuu asiakkaan huolimattomuudesta tai väärinkäytöstä, asiakas vastaa kaikista korjauskustannuksista ja niihin liittyvistä palkkioista. Mikäli meille ei ilmoiteta mahdollisista ongelmista etukäteen, se voi johtaa korjauskustannukset sisältävään laskuun.

- Tämä takuu ei korvaa eikä kata vahinkoa, joka aiheutuu mukautuksista tai säädöistä, jotka on tehty tuotteeseen ilman Zaptecin etukäteen antamaa kirjallista suostumusta siinä tarkoituksessa, että se vastaisi voimassa olevia kansallisia tai paikallisia teknisiä tai turvallisuusstandardeja joissain muissa maissa kuin niissä, joita varten se on alun perin suunniteltu ja valmistettu.
- Takuuta ei sovelleta, jos tuotteen tyyppiä tai sarjanumeroa on muutettu tai se on poistettu tai tehty lukukelvottomaksi.

Tämä takuu ei kata mitään seuraavista:

- Säännöllinen huolto ja normaalista kulumisesta johtuva osien korjaus tai vaihto.
- Näyttöongelmat, jotka johtuvat vahingossa tapahtuneesta vaurioitumisesta, luvattomista korjauksista, altistumisesta nesteille tai normaalista kulumisesta. Kaikki merkit iskuista, halkeamista tai naarmuista voivat mitätöidä näytön takuun.
- Laitteen takuu kattaa näytön viat vain, jos näytön suorituskyky poikkeaa merkittävästi normaaleista toimintastandardeista, kuten odottamaton kirkkauden väheneminen tai liian suuri määrä reagoimattomia pikseleitä.
- Mikä tahansa mukautus tai muutos, jolla tuotetta päivitetään sen käyttöohjeessa kuvattua tavanomaisesta käyttötarkoituksesta ilman Zaptecin etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.
- Akut, elektrodit, sulakkeet, normaali kuluminen, tahraantuminen, värinmuutokset tai muut esteettiset epäsäännöllisyydet, jotka eivät haittaa tai heikennä tuotteen suorituskykyä.
- Vauriot, jotka johtuvat seuraavista:
 1. Väärinkäyttö, mukaan lukien muun muassa
 - a. tuotteen käyttämättä jättäminen aiottuun käyttötarkoitukseen tai Zaptecin ohjeiden mukaisesti.
 - b. tuotteen asentaminen tai käyttö tavalla, joka on ristiriidassa sen käyttömaassa voimassa olevien teknisten tai turvallisuusstandardien kanssa.
 2. Muiden kuin valtuutettujen huoltokeskusten tai jälleenmyyjien tekemä korjaus tai asiakkaan itse tekemä korjaus.
 3. Onnettomuudet, salamanisku, vesi, tulipalo, väärä käyttö tai mikä tahansa Zaptecista riippumaton syy.
 4. Viat järjestelmässä, johon tämä tuote sisältyy.

Takuuvaatimuksen tekeminen

Tehdäkseen takuuvaatimuksen Ostajan on toimittava seuraavasti:

Ota yhteyttä Zaptecin asiakaspalveluun osoitteessa help.zaptec.com tai valtuutettuun jälleenmyyjään, jolta ostit Zaptec-tuotteen, saadaksesi palautusnumeron (RMA).

Prosessi sisältää tavallisesti seuraavat vaiheet:

1. Ostaja ottaa yhteyttä Zaptec-jälleenmyyjään ja pyytää palautusnumeroa. Zaptec-jälleenmyyjä ottaa sen jälkeen yhteyttä tukeen jälleenmyyjäsopimuksen mukaisesti tai sivuston zaptec.com kautta. Jos tuote on ostettu suoraan Zaptecilta, Ostajan on otettava yhteyttä tukeen osoitteessa help.zaptec.com.
2. Zaptec tai Zaptec-jälleenmyyjä vahvistaa ostajan vaatimuksen ja myöntää RMA-numeron.
3. Ostajaa pyydetään palauttamaan viallinen tuote, mukaan lukien RMA-numero ja vaaditut asiakirjat tarvittaessa. Toimita lisäksi todiste alkuperäisestä ostopäivästä, jotta voidaan vahvistaa, että tuote on voimassa olevan takuuajan sisällä. Zaptec Supportin ja valtuutetun asentajan on vahvistettava takuu joko paikan päällä tehtävällä tarkastuksella tai siten, että ostaja palauttaa viallisen tuotteen tapauskohtaisesti annettujen ohjeiden mukaisesti.
4. Ostaja vastaanottaa korvaavan tuotteen välittömästi.
5. Zaptec tarkastaa tuotteen vian tai toimintahäiriön toteamiseksi.

Helpottaaksesi tätä prosessia varmista, että toimitus sisältää kaikki asianmukaiset tuotetiedot sekä kattavan kuvauksen kohtaamastasi ongelmasta.

Jos tuote todetaan vialliseksi ja takuu kattaa sen, purku-, kokoonpano- tai kuljetuskulut voidaan korvata. Korvausehdot vaihtelevat maittain – lisätietoja saat paikalliselta tytäryhtiöltä tai jakelijalta.

Suhde kuluttajien oikeuksia koskeviin lakeihin ja asetuksiin, jos tavarat eivät ole vaatimusten mukaisia

Tämä on kaupallinen takuu. Riippumatta siitä, täytyvätkö tämän takuun ehdot, haluamme muistuttaa sinua siitä, että kuluttajana sinulla on lain mukaan oikeus saada myyjältä maksutta korvauksia, jos ostamasi tavarat ovat virheellisiä.

Haluamme tehdä yksiselitteisesti selväksi, että tämä takuu ei millään tavoin vaikuta oikeuteesi saada mainittuja korvauksia. Tämän takuun kuluttajalle tarjoamat oikeudet täydentävät täysin kuluttajien laissa säädettyjä oikeuksia, eikä niiden tarkoituksena ole millään tavalla korvata tai rajoittaa kuluttajien oikeuksia.

Garanzia Zaptec

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto Zaptec e speriamo che ne sia soddisfatto. Qualora abbia bisogno dell'assistenza in garanzia per il suo prodotto Zaptec, contatti il rivenditore autorizzato presso il quale ha effettuato l'acquisto. Per evitare spiacevoli inconvenienti, La invitiamo a leggere attentamente le Istruzioni per l'uso prima di contattare Zaptec o il nostro rivenditore autorizzato.

La sua Garanzia

Con la presente garanzia, Zaptec Charger AS ("Zaptec"), con numero di iscrizione al registro aziendale norvegese 912 494 470, Vassbotnen 1, 4313 Sandnes, Norvegia, garantisce all'acquirente ("Acquirente") che il prodotto è esente da difetti di materiali e lavorazione per un periodo di cinque (5) anni dalla data del suo acquisto originario. Se durante il periodo di garanzia citato di cinque (5) anni dovessero riscontrarsi difetti nel prodotto dovuti ai materiali utilizzati o alla lavorazione, Zaptec, i centri di assistenza autorizzati o i rivenditori autorizzati sostituiranno il prodotto in base ai termini e alle condizioni indicati di seguito. Zaptec si riserva il diritto, a sua esclusiva discrezione, di scegliere tra la sostituzione dei prodotti con prodotti nuovi o ricondizionati.

La presente garanzia riguarda i seguenti prodotti e varianti:

Zaptec Pro
Zaptec Go
Zaptec Go 2
Zaptec Sense
Prodotti fuori produzione (Zapcharger Pro, Zaptec Home, Zaptec APM)

Condizioni

- Questa garanzia si applica solo ai prodotti acquistati all'interno dell'UE/SEE, Svizzera, Regno Unito, Australia, Kosovo e Thailandia.
- La presente garanzia sarà concessa esclusivamente se insieme al prodotto difettoso verrà presentata la fattura o lo scontrino fiscale originale (con la data dell'acquisto, il tipo di prodotto, e il nome del rivenditore).
- Zaptec si riserva il diritto di rifiutare di applicare il servizio di garanzia gratuito qualora la documentazione/informazioni di cui sopra non possano essere presentate o se le informazioni riportate risultano incomplete o illeggibili.
- Per i casi fuori garanzia in cui il difetto è attribuibile alla negligenza o all'uso improprio del cliente, il cliente è responsabile di tutti i costi di riparazione e delle spese associate. La mancata comunicazione anticipata di eventuali problemi può comportare il pagamento di una fattura per le spese di riparazione.
- La presente garanzia non rimborserà né coprirà i danni risultanti da adattamenti o adeguamenti che dovessero essere apportati al prodotto, senza il preventivo consenso scritto di Zaptec, di conformarsi alle norme tecniche o di sicurezza nazionali o locali vigenti in qualsiasi paese diverso rispetto a quelli per i quali il prodotto è stato originariamente progettato e realizzato.

- La presente garanzia non si applica se il tipo o il numero di serie riportato sul prodotto è stato alterato, cancellato, rimosso o reso illeggibile.

La presente garanzia non copre quanto segue:

- Manutenzione periodica e riparazione o sostituzione di pezzi dovute alla normale usura.
- Problemi allo schermo causati da danni accidentali, riparazioni non autorizzate, esposizione a liquidi o normale usura. Eventuali segni di urti, crepe o graffi possono invalidare la garanzia dello schermo.
- La garanzia del dispositivo copre i difetti dello schermo solo se le prestazioni del display sono significativamente al di fuori dei normali standard operativi, come ad esempio una riduzione inaspettata della luminosità o un numero eccessivo di pixel non reattivi.
- Qualsiasi adattamento o modifica finalizzata a migliorare il prodotto rispetto alla sua normale destinazione d'uso descritta nelle Istruzioni per l'uso, senza il previo consenso scritto di Zaptec.
- Batterie, elettrodi, fusibili, normale usura, macchie, altre imperfezioni estetiche che non impediscono né degradano le prestazioni del prodotto.
- Danni dovuti a:
 1. Uso improprio, incluso, a titolo meramente esplicativo
 - a. mancato utilizzo del prodotto conformemente alla sua destinazione d'uso o alle istruzioni di Zaptec sul corretto uso e manutenzione.
 - b. installazione o utilizzo del prodotto eseguito in modo non conforme alle norme tecniche o di sicurezza in vigore nel paese in cui viene utilizzato.
 2. Riparazioni effettuate da Centri di servizio o Rivenditori non autorizzati o dal cliente stesso.
 3. Incidenti, fulmini, acqua, fuoco, uso improprio o qualsiasi altra causa al di fuori del controllo di Zaptec.
 4. Difetti del sistema nel quale è incorporato il prodotto.

Come presentare una richiesta di assistenza in garanzia

Per presentare una richiesta di assistenza in garanzia, l'Acquirente deve:

Contattare il Servizio Clienti Zaptec all'indirizzo help.zaptec.com o il rivenditore autorizzato presso il quale è stato acquistato il prodotto Zaptec per ottenere un numero di autorizzazione alla restituzione della merce ("RMA")

Il processo prevede in genere le seguenti fasi:

1. L'Acquirente contatta un rivenditore Zaptec per richiedere un numero di RMA. Il rivenditore Zaptec contatta quindi l'assistenza, come specificato nel contratto di fornitura o tramite il sito web zaptec.com. Se il prodotto è stato acquistato direttamente da Zaptec, l'Acquirente deve contattare l'assistenza all'indirizzo help.zaptec.com.
2. Zaptec o il rivenditore Zaptec verifica la richiesta di assistenza dell'Acquirente ed emette un numero di RMA.
3. L'Acquirente è tenuto a restituire il prodotto difettoso, includendo il numero di RMA e l'eventuale documentazione richiesta. Inoltre, è necessario fornire la prova della data di acquisto originale per confermare che il prodotto rientra nel periodo di garanzia applicabile. La garanzia deve essere approvata dall'Assistenza Zaptec e da un installatore autorizzato, mediante ispezione in loco o mediante la restituzione del prodotto difettoso da parte dell'Acquirente, come indicato in ciascun caso.
4. L'Acquirente riceve immediatamente il prodotto sostitutivo.
5. Zaptec ispeziona il prodotto per confermare il difetto o il malfunzionamento.

Per facilitare questo processo, l'Acquirente deve assicurarsi che la sua richiesta includa tutte le informazioni pertinenti sul prodotto e una descrizione completa del problema riscontrato.

Qualora un prodotto risulti difettoso e coperto dalla Garanzia, le spese di smontaggio, montaggio o trasporto possono essere rimborsate. Le condizioni di rimborso variano a seconda del Paese: per maggiori dettagli, contattare la filiale o il distributore locale.

Rapporti con leggi e regolamenti sui diritti dei consumatori in caso di difetto di conformità del bene

La presente è una garanzia commerciale. Indipendentemente dal rispetto dei termini e delle condizioni della presente garanzia, è nostra intenzione ricordarLe che, in qualità di consumatore, in caso di difetto di conformità del prodotto che ha acquistato, avrà diritto per legge a una soluzione offerta dal venditore, gratuitamente.

Desideriamo chiarire inequivocabilmente che questa garanzia non pregiudica in alcun modo il Suo diritto alle soluzioni menzionate. I diritti offerti al consumatore mediante la presente garanzia sono strettamente aggiuntivi ai diritti che i consumatori hanno per legge e non intendono in alcun modo costituire una sostituzione o una restrizione dei suoi diritti di consumatore.

Gwarancja Zaptec

Szanowny kliencie,

dziękujemy za zakup tego produktu Zaptec i mamy nadzieję, że będzie on źródłem radości. Jeśli produkt Zaptec wymaga serwisu gwarancyjnego, należy skontaktować się z autoryzowanym dealerem, u którego został zakupiony. Aby uniknąć niepotrzebnych niedogodności, zalecamy uważne przeczytanie instrukcji obsługi przed skontaktowaniem się z Zaptec lub naszym autoryzowanym dealerem.

Gwarancja

Na mocy niniejszej gwarancji Zaptec Charger AS („Zaptec”), norweski numer rejestracyjny firmy 912 494 470, Vassbotnen 1, 4313 Sandnes, Norwegia, gwarantuje nabywcy („Nabywca”), że produkt będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych przez okres pięciu (5) lat od daty pierwotnego zakupu. Jeśli w wyznaczonym pięcioletnim (5 lat) okresie gwarancji produkt okaże się wadliwy z powodu niewłaściwych materiałów lub wykonania, Zaptec, autoryzowane centra serwisowe lub autoryzowani dealerzy wymienią produkt na warunkach określonych poniżej. Zaptec zastrzega sobie prawo, według własnego uznania, do wyboru pomiędzy wymianą produktów na nowe lub odnowione.

Niniejsza gwarancja obejmuje następujące produkty i ich warianty:

Zaptec Pro
Zaptec Go
Zaptec Go 2
Zaptec Sense
Wycofane produkty (Zapcharger Pro, Zaptec Home, Zaptec APM)

Warunki

- Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów zakupionych na terenie UE/EOG, Szwajcarii, Wielkiej Brytanii, Australii, Kosowa i Tajlandii.
- Niniejsza gwarancja będzie honorowana wyłącznie po przedstawieniu wraz z wadliwym produktem oryginalnej faktury lub paragonu sprzedaży (wskazującego datę zakupu, typ produktu i nazwę sprzedawcy).
- Zaptec zastrzega sobie prawo do odmowy wykonania bezpłatnego serwisu gwarancyjnego w przypadku braku możliwości przedstawienia powyższej dokumentacji/informacji lub gdy informacje w niej zawarte są niekompletne lub nieczytelne.
- W przypadkach nieobjętych gwarancją, gdy wada wynika z zaniedbania lub niewłaściwego użytkowania przez klienta, klient ponosi odpowiedzialność za wszelkie koszty naprawy i związane z nią opłaty. Niepoinformowanie nas z wyprzedzeniem o jakichkolwiek problemach może skutkować wystawieniem faktury za koszty naprawy.
- Niniejsza gwarancja nie zwraca kosztów ani nie pokrywa szkód wynikających z adaptacji lub modyfikacji dokonanych w produkcie bez uprzedniej pisemnej zgody Zaptec w celu zapewnienia zgodności z krajowymi lub lokalnymi normami technicznymi lub bezpieczeństwa obowiązującymi w jakimkolwiek kraju innym niż kraj, dla którego produkt został pierwotnie zaprojektowany i wyprodukowany.
- Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania, jeśli typ lub numer seryjny na produkcie został zmieniony, usunięty lub zatarty.

Niniejsza Gwarancja nie obejmuje żadnego z poniższych przypadków:

- Okresowa konserwacja i naprawa lub wymiana części z powodu normalnego zużycia.
- Problemy z ekranem spowodowane przypadkowym uszkodzeniem, nieautoryzowanymi naprawami, narażeniem na działanie płynów lub normalnym zużyciem. Wszelkie ślady uderzeń, pęknięcia lub zadrapania mogą spowodować unieważnienie gwarancji na ekran.
- Gwarancja na urządzenie obejmuje wady ekranu tylko wtedy, gdy wydajność wyświetlacza znacznie odbiega od normalnych standardów operacyjnych, co oznacza na przykład nieoczekiwane zmniejszenie jasności lub nadmierna liczba niereagujących pikseli.
- Wszelkie adaptacje lub zmiany mające na celu ulepszenie produktu w stosunku do jego normalnego przeznaczenia opisanego w instrukcji użytkownika dokonane bez uprzedniej pisemnej zgody Zaptec.
- Baterie, elektrody, bezpieczniki, normalne zużycie, plamy, odbarwienia lub inne nieregularności kosmetyczne, które nie utrudniają ani nie pogarszają działania produktu.
- Uszkodzenia wynikające z:
 1. Nieprawidłowego wykorzystania, w tym między innymi
 - a. nieużywania produktu zgodnie z jego przeznaczeniem lub zgodnie z instrukcjami Zaptec dotyczącymi właściwego użytkownika i konserwacji;
 - b. instalacji lub użytkownika produktu w sposób niezgodny z normami technicznymi lub normami bezpieczeństwa obowiązującymi w kraju, w którym jest używany.
 2. Napraw wykonanych przez nieautoryzowane stacje obsługi lub dealerów, lub też przez samego klienta we własnym zakresie.
 3. Wypadków, uderzeń pioruna, zalania wodą, pożaru, niewłaściwego użytkownika lub jakiegokolwiek przyczyny pozostającej poza kontrolą Zaptec.
 4. Wad systemu, do którego włączono ten produkt.

Jak złożyć roszczenie gwarancyjne

Aby zgłosić roszczenie z tytułu gwarancji, Nabywca musi:

Skontaktować się z działem obsługi klienta Zaptec pod adresem help.zaptec.com lub z autoryzowanym dealerem, u którego zakupiono produkt Zaptec, w celu uzyskania numeru autoryzacji zwrotu towaru („RMA”).

Proces ten zazwyczaj obejmuje następujące kroki:

1. Nabywca inicjuje kontakt z dealerem Zaptec, aby poprosić o RMA. Następnie dealer Zaptec kontaktuje się z pomocą techniczną w sposób określony w umowie dealerskiej lub za pośrednictwem strony internetowej zaptec.com. Jeśli produkt został zakupiony bezpośrednio od Zaptec, Nabywca powinien skontaktować się z pomocą techniczną pod adresem help.zaptec.com.
2. Zaptec lub dealer Zaptec zweryfikuje roszczenie Nabywcy i nada mu numer RMA.
3. Nabywca zostanie poproszony o odesłanie wadliwego produktu wraz z numerem RMA i wszelką wymaganą dokumentacją, jeśli dotyczy. Ponadto należy przedstawić dowód daty pierwotnego zakupu, aby potwierdzić, że produkt znajduje się w odpowiednim okresie gwarancyjnym. Gwarancja musi zostać zatwierdzona przez dział pomocy Zaptec i autoryzowanego instalatora w drodze inspekcji na miejscu lub po zwróceniu wadliwego produktu przez Nabywcę, zgodnie z instrukcjami dotyczącymi danego przypadku.
4. Nabywca natychmiast otrzyma produkt zastępczy.
5. Zaptec sprawdzi produkt w celu potwierdzenia wady lub usterki.

Aby ułatwić ten proces, prosimy o upewnienie się, że zgłoszenie zawiera wszystkie istotne informacje o produkcie, a także wyczerpujący opis napotkanego problemu.

Jeśli produkt zostanie uznany za wadliwy i objęty gwarancją, możliwe jest otrzymanie zwrotu kosztów demontażu, montażu lub transportu. Warunki zwrotu kosztów różnią się w zależności od kraju — w celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z lokalnym oddziałem lub dystrybutorem.

Stosunek do przepisów ustawowych i wykonawczych dotyczących praw konsumentów w przypadku niezgodności towarów z umową

To jest gwarancja handlowa. Niezależnie od tego, czy warunki niniejszej gwarancji zostały spełnione, pragniemy przypomnieć, że jako konsument, w przypadku niezgodności zakupionego towaru z umową, masz prawo do bezpłatnego zadośćuczynienia ze strony sprzedawcy.

Pragniemy jednoznacznie wyjaśnić, że niniejsza gwarancja w żaden sposób nie wpływa na prawo użytkownika do wspomnianych środków zaradczych. Prawa oferowane konsumentowi w ramach niniejszej gwarancji są wyłącznie dodatkiem do praw przysługujących konsumentom na mocy przepisów i w żaden sposób nie mają na celu zastąpienia lub ograniczenia praw konsumenta.

Garantia Zaptec

Caro cliente,

Agradecemos-lhe por ter comprado este produto Zaptec e esperamos que fique satisfeito com o mesmo. Caso o seu produto Zaptec necessite de serviço de garantia, contacte o Revendedor Autorizado a quem o produto foi adquirido. Para evitar inconvenientes desnecessários da sua parte, sugerimos que leia cuidadosamente as Instruções de Utilização antes de contactar a Zaptec ou o nosso Revendedor Autorizado.

A sua garantia

Com esta garantia, a Zaptec Charger AS («Zaptec»), número norueguês de pessoal coletiva 912 494 470, Vassbotnen 1, 4313 Sandnes, Noruega, garante ao comprador (o «Comprador») que o produto não apresenta defeitos de material e mão-de-obra durante um período de cinco (5) anos a partir da data da sua compra original. Se, durante o período de cinco (5) anos de garantia, o produto se mostrar defeituoso devido a materiais ou mão-de-obra inadequados, a Zaptec, os Centros de Serviços Autorizados ou os Revendedores Autorizados substituirão o produto de acordo com os termos e condições estabelecidos abaixo. A Zaptec reserva-se o direito (a seu exclusivo critério) de escolher entre a substituir produtos por produtos novos ou recondicionados.

Esta garantia abrange os seguintes produtos e variantes:

Zaptec Pro
Zaptec Go
Zaptec Go 2
Zaptec Sense
Produtos descontinuados (Zapcharger Pro, Zaptec Home, Zaptec APM)

Condições

- Esta garantia aplica-se apenas a produtos adquiridos na UE/EEE, na Suíça, no Reino Unido, na Austrália, no Kosovo e na Tailândia.
- Esta garantia será concedida apenas quando a fatura original ou o recibo de venda (indicando a data de compra, o tipo de produto e o nome do revendedor) for apresentado juntamente com o produto defeituoso.
- A Zaptec reserva-se o direito de recusar o serviço de garantia gratuito caso não seja possível apresentar a documentação/informação acima ou caso as informações nela contidas estejam incompletas ou ilegíveis.
- Para os casos fora da garantia em que o defeito é atribuível a negligência ou má utilização por parte do cliente, o cliente é responsável por todos os custos de reparação e taxas associadas. A não comunicação prévia de qualquer problema pode resultar na faturação das despesas de reparação.
- Esta garantia não reembolsará nem cobrirá os danos resultantes de adaptações ou ajustes que possam ser feitos ao produto, sem o consentimento prévio por escrito da Zaptec, com vista a estar em conformidade com as normas técnicas ou de segurança nacionais ou locais em vigor em qualquer país diferente daqueles para os quais o produto foi originalmente concebido e fabricado.

- Esta garantia não se aplicará se o tipo ou o número de série do produto tiver sido alterado, eliminado, removido ou tornado ilegível.

Esta Garantia não cobre nenhum dos seguintes

- Manutenção e reparação periódica ou substituição de peças devido ao desgaste normal.
- Problemas no ecrã do visor causados por danos acidentais, reparações não autorizadas, exposição a líquidos ou desgaste normal. Quaisquer sinais de impacto, fissuras ou riscos podem anular a garantia do ecrã.
- A garantia do dispositivo cobre defeitos no ecrã apenas se o desempenho do visor estiver significativamente fora das normas funcionamento normais, como uma redução inesperada da luminosidade ou um número excessivo de píxeis sem capacidade de resposta.
- Qualquer adaptação ou alteração para atualizar o produto da sua finalidade normal, conforme descrito na Instrução de Utilização, sem o consentimento prévio por escrito da Zaptec.
- Pilhas, elétrodos, fusíveis, desgaste normal, coloração, descoloração ou outra irregularidade cosmética que não impeça ou degrade o desempenho do produto.
- Danos resultantes de:
 1. Utilização indevida, incluindo, mas não limitado a
 - a. não utilizar o produto para a sua utilização pretendida ou de acordo com as instruções da Zaptec sobre a utilização e manutenção adequadas.
 - b. instalação ou utilização do produto de forma incompatível com as normas técnicas ou de segurança em vigor no país onde é utilizado.
 2. Reparação efetuada por estações de serviço ou revendedores não autorizados, ou pelo próprio cliente.
 3. Acidentes, relâmpagos, água, fogo, utilização indevida ou qualquer causa fora do controlo da Zaptec.
 4. Defeitos do sistema no qual este produto está incorporado.

Como apresentar uma reclamação de Garantia

Para apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o Comprador tem de:

Contactar o Serviço de Apoio ao Cliente da Zaptec em help.zaptec.com ou o revendedor autorizado onde o produto Zaptec foi adquirido para obter um número de Autorização de Devolução de Mercadoria («RMA»).

O processo implica normalmente as seguintes etapas:

1. O comprador entra em contacto com um revendedor Zaptec para solicitar uma RMA. O concessionário Zaptec entra em contacto com o suporte, como indicado no contrato de concessionário ou através do site zaptec.com. Se o produto foi comprado diretamente à Zaptec, o Comprador deve contactar o apoio em help.zaptec.com.
2. A Zaptec ou o revendedor Zaptec verifica a reclamação do Comprador e emite um número RMA.
3. Solicita-se ao Comprador que devolva o produto defeituoso, incluindo o número RMA e qualquer documentação necessária, se aplicável. Além disso, fornecer uma prova da data da compra original para confirmar que o produto está dentro do período de garantia aplicável. A garantia tem de ser validada pelo Apoio Zaptec e por um instalador autorizado, através de uma inspeção no local ou da devolução do produto defeituoso pelo Comprador, de acordo com as instruções dadas em cada caso.
4. O Comprador recebe de imediato o produto de substituição.
5. A Zaptec inspeciona o produto para confirmar o defeito ou avaria.

Para facilitar este processo, certifique-se de que o seu pedido inclui todas as informações relevantes sobre o produto, bem como uma descrição exhaustiva do problema com que se depara.

Se um produto for considerado defeituoso e estiver coberto pela Garantia, as despesas de desmontagem, montagem ou transporte podem ser reembolsadas. As condições de reembolso variam consoante o país — contacte a sua subsidiária ou distribuidor local para obter mais informações.

Relação com as leis e regulamentação dos direitos dos consumidores em caso de falta de conformidade dos produtos

Esta é uma garantia comercial. Independentemente de os termos e condições desta garantia serem cumpridos, gostaríamos de relembrar que, como consumidor, no caso de falta de conformidade dos produtos que adquiriu, tem direito, por lei, a compensações por parte do vendedor, sem encargos.

Queremos deixar inequivocamente claro que esta garantia não afeta de forma alguma o seu direito às compensações mencionadas. Os direitos oferecidos ao consumidor através desta garantia são estritamente adicionais aos direitos que os consumidores têm por lei e não se destinam de forma alguma a constituir uma substituição ou restrição aos seus direitos do consumidor.

Garantía Zaptec

Estimado cliente, estimada clienta

Muchas gracias por haber adquirido este producto de Zaptec. Confiamos en que esté a la altura de tus expectativas. Si necesitas algún servicio relacionado con la garantía de tu producto Zaptec, ponte en contacto con el distribuidor autorizado al que se lo compraste. Para evitarte inconvenientes innecesarios, te recomendamos que leas detenidamente las Instrucciones de uso antes de ponerte en contacto con Zaptec o con nuestro distribuidor autorizado.

Tu garantía

Por la presente garantía, Zaptec Charger AS ("Zaptec"), con número de registro de empresa noruego 912 494 470 y domicilio en Vassbotnen 1, 4313 Sandnes, Noruega, garantiza el producto al comprador (el "Comprador") frente a cualquier defecto de materiales y mano de obra durante un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra original. Si, durante este periodo de garantía de cinco (5) años, el producto presenta algún defecto de materiales o mano de obra, Zaptec, sus centros de servicio autorizados o sus distribuidores autorizados lo sustituirán por otro conforme a los términos y condiciones que se indican a continuación. Zaptec podrá elegir, a su entera discreción, si sustituye el producto por otro producto nuevo o por uno reacondicionado.

Esta garantía cubre los siguientes productos y variantes:

Zaptec Pro
Zaptec Go
Zaptec Go 2
Zaptec Sense
Productos descatalogados (Zapcharger Pro, Zaptec Home, Zaptec APM)

Condiciones

- Esta garantía solo se aplica a los productos adquiridos en la UE/EEE, Suiza, el Reino Unido, Australia, Kosovo y Tailandia.
- Para que la garantía sea válida, deberá presentarse junto con el producto defectuoso la factura original o el recibo de compra (en donde figure la fecha de compra, el tipo de producto y el nombre del distribuidor).
- Zaptec se reserva el derecho a denegar el servicio de garantía sin coste si el Comprador no presenta esta documentación/información o si la información contenida en la factura o el recibo es incompleta o ilegible.

- En los casos no cubiertos por la garantía, en los que el defecto sea atribuible a negligencia o uso indebido por parte del cliente, este deberá abonar todos los costes de reparación y tarifas asociadas. Si el cliente no nos informa por adelantado de cualquier problema en este sentido, es posible que se le facture la reparación.
- Esta garantía no reembolsa ni cubre daños resultantes de adaptaciones o ajustes realizados en el producto sin el consentimiento previo por escrito de Zaptec, que se lleven a cabo para adaptarlo a las normas técnicas o de seguridad nacionales o locales vigentes en países distintos de aquellos para los cuales se haya diseñado y fabricado originalmente el producto.
- Esta garantía no será aplicable si el tipo o el número de serie del producto ha sido alterado, borrado, eliminado o resulta ilegible por cualquier otro motivo.

Esta garantía no cubre ninguno de los siguientes elementos:

- Mantenimiento periódico y reparación o sustitución de piezas como consecuencia del uso y desgaste normal.
- Problemas en la pantalla debidos a daños accidentales, reparaciones no autorizadas, exposición a líquidos o uso y desgaste normal. Cualquier signo de impactos, grietas o arañazos podrá invalidar la garantía de la pantalla.
- La garantía del producto solo cubre defectos de la pantalla si el funcionamiento de esta se sale significativamente de los estándares normales; por ejemplo, en caso de reducción brusca del brillo o de un número excesivo de píxeles no funcionales.
- Cualquier adaptación o cambio que se realice para utilizar el producto de forma contraria a uso indicado, tal y como se describe en las Instrucciones de uso, sin el consentimiento previo por escrito de Zaptec.
- Baterías, electrodos, fusibles, desgaste normal, manchas, decoloración u otras irregularidades estéticas que no impidan o degraden el funcionamiento del producto.
- Daños resultantes de:
 1. Uso indebido, lo que incluye, entre otras cosas:
 - a. utilizar el producto de forma contraria al uso previsto o a las instrucciones de uso y mantenimiento de Zaptec,
 - b. la instalación o el uso del producto de forma no conforme con las normas técnicas o de seguridad vigentes en el país de uso.
 2. Reparaciones realizadas por distribuidores o centros de servicio no autorizados o por el propio cliente.
 3. Daños causados por accidentes, rayos, agua, fuego, uso inadecuado o por cualquier otra causa que escape al control de Zaptec.
 4. Defectos en el sistema al que se incorpora el producto.

Cómo presentar una reclamación de garantía

Para presentar una reclamación de garantía, el Comprador deberá:

Ponerse en contacto con el departamento de atención al cliente de Zaptec en help.zaptec.com o con el distribuidor autorizado al que adquirió el producto Zaptec, para obtener un número de autorización de devolución de mercancía ("RMA").

El proceso suele consistir en lo siguiente:

1. El Comprador se pone en contacto con un distribuidor de Zaptec para solicitar un RMA. A continuación, el distribuidor se pone en contacto con el servicio de asistencia de Zaptec, a través del sitio web zaptec.com o como se especifique en su contrato de distribución. Si el Comprador adquirió el producto directamente a Zaptec, puede contactar por su cuenta con el servicio de asistencia en help.zaptec.com.
2. Zaptec o el distribuidor de Zaptec verifican la reclamación del Comprador y emiten un número RMA.
3. Se pide entonces al Comprador que devuelva el producto defectuoso, incluyendo el número RMA y cualquier documentación necesaria, si procede. Además, el Comprador debe aportar un comprobante de la fecha de compra original, para confirmar que el producto se encuentra dentro del periodo de garantía aplicable. La garantía debe ser validada por el servicio de asistencia de Zaptec y por un instalador autorizado, ya sea mediante una inspección in situ o cuando el Comprador devuelve el producto defectuoso, según se indique en cada caso.
4. El Comprador recibe inmediatamente el producto de sustitución.
5. Zaptec inspecciona el producto para confirmar el defecto o el problema de funcionamiento.

Para agilizar el proceso, el Comprador debe incluir en su envío toda la información pertinente sobre el producto, así como una descripción lo más completa posible del problema detectado.

Si se comprueba que un producto presenta defectos cubiertos por la garantía, podrán reembolsarse los gastos de desmontaje, montaje o transporte. Las condiciones de reembolso varían según el país; para más información, ponte en contacto con la filial de Zaptec en tu país o con el distribuidor local.

Aplicabilidad de la legislación y la normativa sobre derechos de los consumidores en caso de bienes no conformes.

Esta es una garantía de carácter comercial. Con independencia del cumplimiento de los términos y condiciones de esta garantía, el Comprador, en su calidad de consumidor, tiene derecho por ley a obtener del vendedor una reparación gratuita en caso de no conformidad de los bienes que ha adquirido.

Deseamos dejar inequívocamente claro que esta garantía no afecta en modo alguno al derecho del Comprador a recibir dicha reparación. Los derechos que se ofrecen al consumidor en virtud de esta garantía son estrictamente adicionales a los derechos que el consumidor tiene por ley y no pretenden en modo alguno sustituir o restringir los derechos del consumidor.

Zaptec's garanti

Hej!

Tack för att du har köpt den här Zaptec-produkten. Vi hoppas att du kommer att bli nöjd med den. Om din Zaptec-produkt behöver garantiservice kontaktar du den auktoriserade återförsäljaren du köpte den hos. För att du ska slippa onödiga besvär rekommenderar vi att du läser bruksanvisningen noggrant innan du kontaktar Zaptec eller vår auktoriserade återförsäljare.

Din garanti

Genom denna garanti garanterar Zaptec Sweden ("Zaptec"), organisationsnummer SE559210054801, Östermalmsgatan 87b, 114 59 Stockholm, Sverige, köparen ("Köparen") att produkten är fri från defekter i material och utförande under en period på fem (5) år från det ursprungliga inköpsdatumet. Om produkten under denna period på fem (5) år visar sig vara defekt på grund av felaktigt material eller utförande ersätter Zaptec, ett auktoriserat servicecenter eller en auktoriserad återförsäljare produkten enligt de villkor som anges nedan. Zaptec förbehåller sig rätten att, efter eget gottfinnande, välja mellan att ersätta produkter med antingen nya eller rekonditionerade produkter.

Denna garanti omfattar följande produkter och varianter:

Zaptec Pro
Zaptec Go
Zaptec Go 2
Zaptec Sense
Utgående produkter (Zapcharger Pro, Zaptec Home, Zaptec APM)

Villkor

- Garantin gäller endast för produkter som köpts inom EU/EES, Schweiz, Storbritannien, Australien, Kosovo och Thailand.
- Garantin beviljas endast om originalfakturan eller försäljningskvittot (med uppgift om inköpsdatum, produkttyp och återförsäljarens namn) kan uppvisas tillsammans med den defekta produkten.
- Zaptec förbehåller sig rätten att vägra kostnadsfri garantiservice om ovanstående dokumentation/information inte kan uppvisas eller om informationen i den är ofullständig eller oläslig.
- För fall som ej omfattas av garantin där felet kan hänföras till kundens oaktsamhet eller felaktiga användning av produkten, är kunden ansvarig för alla reparationskostnader och tillhörande avgifter. Underlåtenhet att informera oss om eventuella problem direkt kan leda till en faktura för reparationskostnaderna.
- Garantin ersätter eller täcker inte skador som uppstått till följd av anpassningar eller justeringar som kan ha gjorts på produkten, utan föregående skriftligt medgivande från Zaptec, för att uppfylla gällande nationella eller lokala tekniska standarder eller säkerhetsstandarder i något annat land än i dem som produkten ursprungligen utformades och tillverkades för.
- Denna garanti gäller inte om produktens typ eller serienummer har ändrats, raderats, tagits bort eller gjorts oläsligt.

Garantin omfattar ej följande:

- Periodiskt underhåll och reparation eller byte av delar på grund av normalt slitage.
- Problem med displayskärmen orsakade av oavsiktlig skada, obehörig reparation, exponering för vätskor eller normalt slitage. Tecken på stötar, sprickor eller repor kan göra displaygarantin ogiltig.
- Produktgarantin omfattar endast displaydefekter om displayens prestanda avviker väsentligt från normala funktionsstandarder, t.ex. att ljusstyrkan sänks oväntat eller ett stort antal pixlar inte svarar.
- Anpassningar eller ändringar som gjorts på produkten för att uppgradera den från dess normala syfte enligt beskrivningen i bruksanvisningen utan föregående skriftligt medgivande från Zaptec.
- Batterier, elektroder, säkringar, normalt slitage, färgning, missfärgning eller annan kosmetisk avvikelse som inte hindrar eller försämrar produktens prestanda.
- Skador som uppstår till följd av
 1. felaktig användning, inklusive men inte begränsat till
 - a. underlåtenhet att använda produkten för avsedd användning eller i enlighet med Zaptecs instruktioner om korrekt användning och underhåll,
 - b. installation eller användning av produkten på ett sätt som är oförenligt med gällande tekniska standarder eller säkerhetsstandarder i det land där den används.
 2. reparation utförd av servicestationer eller återförsäljare som ej är auktoriserade, eller av kunden själv,
 3. olyckor, blixtnedslag, vatten, brand, felaktig användning eller orsaker som ligger utanför Zaptecs kontroll,
 4. fel i det system som produkten ingår i.

Så här skickar du in ett garantianspråk

För att skicka in ett garantianspråk måste köparen:

Kontakta Zaptecs kundtjänst på help.zaptec.com eller den auktoriserade återförsäljaren där du köpte Zaptec-produkten för att få ett RMA-nummer (Return Merchandise Authorisation).

Processen består vanligtvis av följande steg:

1. Köparen tar kontakt med en Zaptec-återförsäljare för att begära en RMA. Zaptec-återförsäljaren kontaktar sedan supporten enligt beskrivningen i återförsäljaravtalet eller via webbplatsen zaptec.com. Om produkten har köpts direkt från Zaptec ska köparen kontakta supporten på help.zaptec.com.
2. Zaptec eller Zaptec-återförsäljaren verifierar köparens anspråk och utfärdar ett RMA-nummer.
3. Köparen ombeds returnera den defekta produkten, inklusive RMA-nummer och nödvändig dokumentation, om tillämpligt. Dessutom behöver bevis på det ursprungliga köpdatumet tillhandahållas för att kunna bekräfta att produkten är inom den tillämpliga garantiperioden. Garantin måste valideras av Zaptec-supporten och av en auktoriserad installatör, antingen genom inspektion på plats eller genom att köparen returnerar den defekta produkten, enligt anvisningar för varje enskilt fall.
4. Köparen får ersättningsprodukten omedelbart.
5. Zaptec inspekterar produkten för att bekräfta defekten eller funktionsfelet.

För att underlätta denna process ber vi dig att se till att ditt anspråk innehåller all relevant produktinformation och en omfattande beskrivning av det upplevda problemet.

Om en produkt visar sig vara defekt och således omfattas av garantin kan kostnader för demontering, montering eller transport ersättas. Ersättningsvillkoren skiljer sig mellan olika länder – kontakta din lokala filial eller din lokala distributör för mer information.

Förhållande till lagar och förordningar om konsumenträttigheter i händelse av bristande avtalsenlighet

Det här är en kommersiell garanti. Oavsett om villkoren för denna garanti är uppfyllda vill vi påminna dig om att du som konsument, i händelse av bristande avtalsenlighet för varor du har köpt, enligt lag har rätt till kostnadsfri gottgörelse från säljaren.

Vi vill entydigt klargöra att denna garanti inte på något sätt påverkar din rätt till nämnda rättsmedel. De rättigheter som konsumenten erbjuds genom denna garanti gäller utöver de rättigheter som konsumenter har enligt lag och är inte på något sätt avsedda att utgöra en ersättning eller begränsning av dina konsumenträttigheter.

Zaptec-ábyrgð

Kæri viðskiptavinur,

Takk fyrir að kaupa þessa Zaptec-vöru. Við vonum að þú sért ánægður með hana. Ef Zaptec-varan þín þarfnast ábyrgðarþjónustu skaltu hafa samband við þann viðurkennda söluaðila sem þú keyptir hana af. Til að koma í veg fyrir óþarfa óþægindi mælum við með að þú lesir notkunarleiðbeiningarnar vandlega áður en þú hefur samband við Zaptec eða viðurkenndan söluaðila okkar.

Ábyrgð þín

Með þessari ábyrgð ábyrgist Zaptec Charger AS („Zaptec“), norska fyrirtækjaskráningarnúmerið 912 494 470, Vassbotnen 1, 4313 Sandnes, Noregi, að kaupandinn („kaupandinn“) ábyrgist að varan sé laus við galla í efni og vinnslu í fimm (5) ár frá upphaflegum kaupum. Ef varan reynist gölluð á þessu fimm (5) ára ábyrgðartímabili vegna rangra efna eða vinnslu munu Zaptec, viðurkenndar þjónustumiðstöðvar eða viðurkenndir söluaðilar skipta vörunni út samkvæmt þeim skilmálum og skilyrðum sem sett eru fram hér að neðan. Zaptec áskilur sér rétt til að velja á milli þess að skipta út vörum fyrir nýjar eða endurnýjaðar vörur.

Ábyrgðin nær yfir eftirfarandi vörur og afbrigði:

Zaptec Pro
Zaptec Go
Zaptec Go 2
Zaptec Sense
Vörur sem ekki eru lengur í framleiðslu (Zapcharger Pro, Zaptec Home, Zaptec APM)

Skilyrði

- Þessi ábyrgð á aðeins við um vörur sem keyptar eru innan ESB/EES, Sviss, Bretlands, Ástralíu, Kósóvó og Taílands.
- Þessi ábyrgð verður aðeins veitt þegar upprunalegi reikningurinn eða sölukvittunin (þar sem fram kemur kaupdagur, vörutegund og nafn söluaðila) er sett fram ásamt gölluðu vörunni.
- Zaptec áskilur sér rétt til að hafna ábyrgðarþjónustu án endurgjalds ef ekki er hægt að leggja fram ofangreind gögn/upplýsingar eða ef upplýsingarnar í þeim eru ófullnægjandi eða ólæsilegar.
- Í málum án ábyrgðar þar sem rekja má gallann til vanrækslu eða misnotkunar viðskiptavinar ber viðskiptavinurinn ábyrgð á öllum viðgerðarkostnaði og tengdum gjöldum. Sé okkur ekki tilkynnt um vandamál fyrir fram getur það leitt til reiknings fyrir viðgerðarkostnaði.
- Þessi ábyrgð mun hvorki endurgreiða né tryggja að tjónið sem hlýst af aðlögun eða breytingum sem kunna að verða gerðar á vörunni, án skriflegs samþykkis Zaptec, til að uppfylla innlenda eða staðbundna tækni- eða öryggisstaðla sem eru í gildi í öðru landi en því sem varan var upphaflega hönnuð og framleidd fyrir.
- Þessi ábyrgð gildir ekki ef tegund eða raðnúmeri vörunnar hefur verið breytt, eytt, fjarlægt eða gert ólæsilegt.

Þessi ábyrgð nær ekki yfir neitt af eftirfarandi

- Reglubundið viðhald og viðgerðir eða skipti á hlutum vegna eðlilegs slits.
- Skjávandamál sem orsakast af skemmdum fyrir slysi, óheimilum viðgerðum, útsetningu fyrir vökva eða eðlilegu sliti. Öll merki um högg, sprungur eða rispur geta ógilt ábyrgð skjásins.
- Ábyrgð tækisins nær aðeins til skjágalla ef afköst skjásins eru verulega utan venjulegra rekstrarstaðla, svo sem óvæntar minnkunar á birtustigi eða of margra viðbragðslausra pixla.
- Allar aðlaganir eða breytingar til að uppfæra vöruna frá venjulegum tilgangi eins og lýst er í notkunarstefnu, án skriflegs samþykkis Zaptec.
- Rafhlöður, rafskaut, öryggi, eðlilegt slit, litun, upplitun eða önnur útlitsleg frávik sem hindra ekki eða draga úr afköstum vörunnar.
- Tjón sem hlýst af:
 1. Misnotkun, þar á meðal en ekki takmarkað við
 - a. ef varan er ekki notuð í samræmi við fyrirhugaða notkun eða leiðbeiningar Zaptec um rétta notkun og viðhald.
 - b. uppsetningu eða notkun vörunnar á þann hátt sem er í ósamræmi við tækni- eða öryggisstaðla sem gilda í landinu þar sem hún er notuð.
 2. Viðgerð sem framkvæmd er af þjónustustöðvum eða söluaðilum sem ekki eru viðurkenndir eða af viðskiptavininum sjálfum.
 3. Slysum, eldingum, vatni, eldi, óviðeigandi notkun eða öðrum orsökum sem Zaptec ræður ekki við.
 4. Göllum í því kerfi sem varan er tengd við.

Hvernig ábyrgðarkrafa er gerð

Til að gera kröfu samkvæmt ábyrgðinni verður kaupandi að:

Hafa samband við þjónustudeild Zaptec á help.zaptec.com eða viðurkenndan söluaðila þar sem Zaptec-varan var keypt til að fá vöruleyfisnúmer („RMA“).

Ferlið felur yfirleitt í sér eftirfarandi skref:

1. Kaupandi hefur samband við söluaðila Zaptec til að óska eftir RMA. Zaptec-söluaðilinn hefur síðan samband við þjónustudeild, eins og tilgreint er í söluaðilasamningnum eða í gegnum vefsíðuna zaptec.com. Ef varan var keypt beint frá Zaptec skal kaupandi hafa samband við þjónustudeild help.zaptec.com.
2. Zaptec eða söluaðili Zaptec staðfestir kröfu kaupanda og gefur út RMA-númer.
3. Kaupandi er beðinn um að skila gallaðri vöru, þar á meðal RMA-númeri og öllum nauðsynlegum gögnum, ef við á. Þar að auki skaltu leggja fram sönnun fyrir dagsetningu upprunalegra kaupa til að staðfesta að varan sé innan viðeigandi ábyrgðartímabils. Ábyrgðin verður að vera staðfest af Zaptec Support og viðurkenndum uppsetningaraðila, annaðhvort með skoðun á staðnum eða með því að kaupandi skili gallaðri vöru, samkvæmt leiðbeiningum í hverju tilviki.
4. Kaupandi tekur samstundis á móti nýju vörunni.
5. Zaptec skoðar vöruna til að staðfesta gallann eða bilunina.

Til að auðvelda ferlið biðjum við þig um að ganga úr skugga um að allar viðeigandi upplýsingar um vöruna komi fram ásamt ítarlegri lýsingu á vandamálinu.

Ef vara reynist gölluð og fellur undir ábyrgðina getur kostnaður vegna sundurhlutunar, samsetningar eða flutnings verið endurgreiddur. Skilyrði fyrir endurgreiðslu eru mismunandi eftir löndum. Hafðu samband við dótturfyrirtæki eða dreifingaraðila á staðnum til að fá frekari upplýsingar.

Tengsl við lög og reglur um réttindi neytenda ef vörusamræmi er ábótavant

Þetta er viðskiptaábyrgð. Óháð því hvort skilmálar þessarar ábyrgðar eru uppfylltir viljum við minna þig á að sem neytandi átt þú samkvæmt lögum rétt á úrræðum frá seljanda þér að kostnaðarlausu ef varan sem þú keyptir uppfyllir ekki kröfur.

Við viljum taka skýrt fram að þessi ábyrgð hefur ekki áhrif á rétt þinn til þeirra úrræða sem nefnd eru. Réttindin sem neytandanum eru boðin með þessari ábyrgð eru einungis til viðbótar þeim réttindum sem neytandinn hefur samkvæmt lögum og þeim er ekki á nokkurn hátt ætlað að koma í stað eða takmarka réttindi neytandans.